

LAS FRONTERAS DE LA IDENTIDAD. EL ARTE MIGRANTE PALESTINO Y LOS OJOS DE OCCIDENTE

Alicia Gálvez Godoy

Universidad de Salamanca, aliciaglvez@yahoo.es

RESUMEN

El fenómeno migratorio originado por conflictos religiosos o bélicos, ha supuesto a lo largo de su historia, el traslado no voluntario de millones de individuos. Cabría preguntarse cómo es vivido realmente el fenómeno por quienes lo padecen, ya que desde nuestras sociedades hipermodernas y acomodadas, se ha llegado a normalizar el horror de la migración, produciendo una insensibilización generalizada y en consecuencia la incomprensión real de la problemática. Deberíamos plantearnos aquí dos cuestiones: la primera, cómo vive el migrante su situación. La segunda, cómo siente el receptor este fenómeno. Para ello, se tomó fundamentalmente la obra del artista visual palestino Taysir Batniji (que reside actualmente entre su ciudad natal, Gaza, y Francia), cuya obra, que abarca todas las modalidades artísticas, incluyendo pintura, escultura, video, performance o fotografía, aborda el tema migratorio y el dolor o el ansia de libertad que generan, desde una perspectiva absolutamente descarnada y desesperanzada. (Como también manifestó en su momento el asesinado Naji Al Alik, el cuál también se analizó). Cuestiones éstas que también van a caracterizar el arte de otros, artistas palestinos no migrantes, como es el caso de Iyad Sabbah, actualmente profesor de escultura en la Universidad de Bellas Artes de Libia, en una especie de comunión espiritual entre el que permanece y el que marcha. Esta visión de la realidad, es diametralmente opuesta a aquélla que el occidental puede percibir y en última instancia, proyectar. Tal es el caso del británico Banksy, que en 2005 y 2007 intervino en el muro de Cisjordania con unos graffitis. Parte de la investigación pretende contraponer al autor palestino y al británico en el mismo contexto, en el que ambos intentaran reflejar contenidos semejantes, pero con un resultado cuando menos muy llamativo. La metodología utilizada se basa en la descripción, análisis e interpretación de la obra de estos artistas palestinos para poder establecer comparaciones a partir de, a su vez, la descripción, análisis e interpretación de la obra de Banksy en Cisjordania. Para ello fue fundamental la aportación bibliográfica de autores como Edward W. Said , que analizan el conflicto desde el punto de vista sociológico. Pero también la observación directa de su propia producción artística, suficientemente ilustrativa de cuanto queríamos analizar.

Palabras clave: conflicto, arte, identidad, frontera, el *otro*.

ABSTRACT

The migratory phenomenon originated by religious or war conflicts has, throughout its history, supposed the non-voluntary transfer of millions of individuals. One might wonder how the phenomenon is really experienced by those who suffer from it, since from our hypermodern and well-to-do societies the horror of migration has been normalized, producing a general desensitization and consequently the real incomprehension of the problem. We should raise two questions here: first, how the migrant lives his situation. The second, how the receiver feels this phenomenon. The work of Palestinian visual artist Taysir Batniji (currently residing between his hometown, Gaza, and France), whose work, encompassing all artistic modalities including painting, sculpture, video, performance or photography, addresses the migratory issue and the pain or craving for freedom they generate, from an absolutely stark and hopeless perspective. (As was also stated at the time by the murdered Naji Al Alik, which was also analyzed). These issues will also characterize the art of other non-migrant Palestinian artists, such as Iyad Sabbah, currently a professor of sculpture at the University of Fine Arts in Libya, in a kind of spiritual communion between the one who remains and the one that march. This view of reality is diametrically opposed to that which the Westerner can perceive and ultimately project. Such is the case of the British Banksy, who in 2005 and 2007 intervened in the wall of the West Bank with some graffiti. Part of the research is intended to contrast the Palestinian author and the British in the same context, in which they both try to reflect similar content, but with a result at least very striking. The methodology used is based on the description, analysis and interpretation of the work of these Palestinian artists in order to establish comparisons based on, in turn, the description, analysis and interpretation of Banksy's work in the West Bank. For this purpose, the bibliographical contribution of authors such as Edward W. Said, who analyzed the conflict from the sociological point of view, was fundamental. But also the direct observation of his own artistic production, sufficiently illustrative of what we wanted to analyze.

Keywords: conflicto, art, identity, frontier, the *other*.

REFERENCIAS

Libros

Baudrillard, J. (1978). *Cultura y simulacro*. Barcelona: Kairós.

Lipovetsky, G. (2006). *Los tiempos hipermodernos*. Barcelona: Anagrama.

Said, E. (2013). *La cuestión palestina*. Barcelona: Debate.

Capítulos de libros

Panera, F.J. (2013). ¿"Pantallocracia" o Fascismo de la imagen? Nuevos regímenes audiovisuales en la era de la circulación promiscua de la información. En *El poder de la imagen* (pp. 219-248). Salamanca: Universidad de Salamanca.